

[Texte]

absolutely nothing to do with my mandate as a Minister, with my responsibilities as a Member of Cabinet or whatever.

• 1735

Mr. Reid: To move on to the more difficult aspect of the political nature—

Miss MacDonald: Obviously in the sense that this becomes... For instance, my nomination in the riding of Kingston and the Islands is of a political nature. It is not necessarily a Cabinet responsibility or a governmental responsibility. It is my responsibility to see if I can get that nomination.

Mr. Reid: If it is political nature and if it pertains to your office, then it is included in the definition of Ministerial records.

Miss MacDonald: As it pertains to my office.

The Chairman: I have a question.

Le Comité veut-il voter sur l'amendement proposé par le Parti libéral? Madame Finestone, voulez-vous le relire?

Mrs. Finestone: I believe I have already read it into the record, Madam Chairman.

Amendment negatived

Clause 2 as amended agreed to

L'article 3.

La présidente: Nous avons un amendement du gouvernement et du Parti libéral qui se ressemblent.

Monsieur Caldwell.

Mr. Caldwell: Yes, Madam Chairman, I would like to make changes that are very similar to the ones I first made. There will be a few more of these. It is a matter of putting "National" before the words "Archives of Canada" in lines 11 and 12.

Mrs. Finestone: Also in lines 13 and 14.

Madam Chairman, I would be happy to second that motion because it is very similar to the next motion of the Liberal Party. As my motion is exactly the same, I will withdraw it and I will certainly vote for the government motion.

Clause 3 as amended agreed to

L'article 4—*Mission*

La présidente: À l'article 4, il y a des propositions d'amendements du gouvernement: G-3, G-4 et G-5, et un sous-amendement à l'amendement.

Monsieur Caldwell.

Mr. Caldwell: Yes, Madam Chairman. I am making the same amendment to add the word "National" before the word "Archives of Canada" on line 16.

Mrs. Finestone: No, it is line 19.

Mr. Caldwell: Yes, it is line 19 and lines 30 and 31.

[Traduction]

M. Reid: Pour passer à l'aspect plus complexe de la nature politique...

Mme MacDonald: Evidemment dans le sens où cela devient... Par exemple, ma mise en candidature dans la circonscription de Kingston et les Îles est de nature politique. Ce n'est pas nécessairement une responsabilité du Cabinet ou du gouvernement. Chercher à obtenir cette mise en candidature est ma responsabilité.

M. Reid: Si c'est de nature politique et que cela se rapporte à vos fonctions, c'est alors inclus dans la définition de documents ministériels.

Mme MacDonald: Dans la mesure où cela se rapporte à mes fonctions.

La présidente: J'ai une question à poser.

Does the committee want to vote on the amendment moved by the Liberal Party? Mrs. Finestone, would you read it again?

Mme Finestone: Je crois l'avoir déjà lu, madame la présidente.

L'amendement est rejeté

L'article 2 amendé est adopté

Clause 3.

The Chairman: We have an amendment from the government and one from the Liberal Party, which are alike.

Mr. Caldwell.

M. Caldwell: Oui, madame la présidente, j'aimerais proposer des changements qui ressemblent beaucoup aux premiers. Il y en aura d'autres. Il s'agit d'ajouter le terme «nationales» après le mot «Archives» à la ligne 10.

Mme Finestone: Et à la ligne 12.

Madame la présidente, j'appuie volontiers cette motion car elle ressemble beaucoup à la prochaine motion du Parti libéral. Etant donné qu'elle est identique, je retirerai ma motion et voterai en faveur de celle du gouvernement.

L'article 3 amendé est adopté

Clause 4—*Objects and Functions*

The Chairman: There are government amendments to section 4: G-3, G-4 and G-5, and a subamendment to the amendment.

Mr. Caldwell.

M. Caldwell: Oui, madame la présidente. Je propose à nouveau d'ajouter le terme «nationales» après le mots «Archives» à la ligne 16.

Mme Finestone: Non, c'est la ligne 15.

M. Caldwell: Oui, à la ligne 15 et à la ligne 30.